

Rapports financiers trimestriels

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAÏ 21

30 septembre 2015

COMPTE RENDU

Semestre terminé le 30 septembre 2015

Les états financiers trimestriels non audités du Musée canadien de l'immigration du Quai 21 (le « Musée ») doivent être lus dans le contexte du rapport de gestion et des états financiers annuels audités du 31 mars 2015.

APERÇU

La présente période a marqué le premier trimestre complet d'exploitation pour le Musée agrandi. La grande réouverture s'est déroulée le 25 juin 2015, où deux nouvelles expositions ont été lancées, soulignant l'achèvement d'un projet quinquennal d'expansion thématique et physique. Le Musée agrandi a été bien apprécié par les visiteurs, car le Musée a connu en juillet 2015 son plus grand nombre de visiteurs jamais enregistré pour un mois. Une campagne intégrée de marketing et de communications appuie le lancement du nouveau Musée et attire des visiteurs sur place et en ligne. Le Musée a établi des cibles ambitieuses pour le nombre de visiteurs pour l'exercice, et attirer de nouveaux visiteurs et des visiteurs récurrents est d'un intérêt important dans toute l'organisation.

Pour les personnes qui ne peuvent pas se rendre sur place, une visite en ligne via le site internet et les médias sociaux offre un moyen d'avoir une expérience du Musée. En outre, l'exposition itinérante *Canada : Jour 1* continue de se déplacer à travers le Canada, racontant les histoires des expériences des nouveaux arrivants lors de leur arrivée au Canada. L'exposition *Canada : Jour 1* a été inaugurée au Saskatchewan Western Development Museum en juillet 2015. Elle continuera à parcourir le pays comme notre projet d'héritage pour le 150^e anniversaire de notre pays en 2017.

RÉSULTATS FINANCIERS

Exploitation

Le résultat net d'exploitation pour le semestre terminé le 30 septembre 2015 s'est soldé par une perte de 330 000 \$ par rapport à un bénéfice net de 445 000 \$ pour le semestre terminé le 30 septembre 2014. Lorsque combiné à l'actif net non affecté de 3 033 000 \$ du 31 mars 2015, il en ressort un actif net non affecté de 2 703 000 \$ au 30 septembre 2015.

Pour le semestre terminé le 30 septembre 2015, les produits autogénérés, dont les produits d'exploitation, les dons, les intérêts et les produits divers, ont diminué de 77 000 \$, passant de 1 216 000 \$ en 2014 à 1 139 000 \$ en 2015, et ont été inférieurs au budget. La baisse par rapport à l'exercice précédent est notamment attribuable aux dons et aux locations moins élevés, contrebalancés par des ventes de billets plus élevées. La diminution des dons est attribuable au calendrier des rentrées de dons importants. Les locations de salles moindres avaient été budgétées en raison de la fermeture du Musée pour son projet d'immobilisations. Les ventes de billets ont été inférieures que celles prévues au budget. Elles avaient été budgétées en fonction d'une grande réouverture en mai, qui est devenue une date d'ouverture souple, et la grande réouverture a eu lieu effectivement le 25 juin 2015. La hausse des prix de ventes de billets a été retardée jusqu'au 25 juin et le nombre de visiteurs a été moindre, ce qui ont entraîné moins de produits.

Les produits financiers nets de 67 000 \$ gagnés sur les placements du fonds de dotation, inclus dans l'état des résultats du semestre terminé le 30 septembre 2015, sont légèrement supérieurs à ceux de 2014. Les gains et pertes non réalisés sur les placements ne sont pas comptabilisés en résultat, mais plutôt comme gains et pertes de réévaluation cumulés dans l'état de la situation financière. Une diminution nette de

112 000 \$ des gains de réévaluation cumulés a été comptabilisée au cours du semestre, ce qui s'est traduit par une performance globale négative de 45 000 \$ des placements du fonds de dotation pour le semestre terminé le 30 septembre 2015.

Les charges du semestre terminé le 30 septembre 2015 ont augmenté de 946 000 \$, pour passer de 5 695 000 \$ en 2014 à 6 641 000 \$ en 2015. Le loyer et les frais connexes se sont accrus en partie en raison de l'ajout de l'espace du Hangar 22. L'amortissement des immobilisations a augmenté parce que le projet d'immobilisations a été complété et a commencé à être amorti. Les frais liés au personnel se sont accrus de 157 000 \$, passant de 2 596 000 \$ à 2 753 000 \$. Les autres charges se sont soldées par une augmentation par rapport au semestre de l'exercice précédent, mais demeurent en deçà du budget. On s'attend à ce que ces charges soient à la hausse pendant le reste de l'exercice, utilisant ainsi une partie de l'actif net non affecté, comme prévu.

Situation financière

Au 30 septembre 2015, le total de l'actif s'élevait à 33 466 000 \$ en comparaison de 35 513 000 \$ au 31 mars 2015. La diminution de 2 047 000 \$ découle notamment de l'incidence nette de la hausse des immobilisations et de la baisse de la trésorerie et des créances. Avec la grande réouverture le 25 juin 2015, les montants des projets d'immobilisations en cours ont été virés à la catégorie d'immobilisations appropriée et l'amortissement sur 10 à 15 ans a commencé. La diminution de la trésorerie est surtout attribuable aux versements effectués pour le projet d'immobilisations.

Le total du passif a diminué de 1 615 000 \$ pour se situer à 23 052 000 \$ au 30 septembre 2015 en raison de la baisse de 1 177 000 \$ des créditeurs et charges à payer et à la diminution de 1 275 000 \$ des apports reportés afférents aux immobilisations, contrebalancées par la hausse de 837 000 \$ des produits reportés. La diminution des créditeurs et charges à payer provient surtout du paiement des coûts associés au projet d'immobilisations. La réduction des apports reportés afférents aux immobilisations est surtout attribuable à l'amortissement. L'accroissement des produits reportés provient notamment de l'encaissement en septembre des crédits d'octobre de 805 000 \$.

RISQUES D'ENTREPRISE

La direction n'a pas recensé de nouveaux risques d'entreprise par rapport à ceux décrits dans le rapport de gestion annuel de 2014-2015.

La chef de la direction,



Marie Chapman

La chef de la direction financière,



Kendall J. Blunden, CPA, CA

États financiers non audités

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAÏ 21

30 septembre 2015

DÉCLARATION DE LA RESPONSABILITÉ DE LA DIRECTION PAR LES CADRES SUPÉRIEURS

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers trimestriels conformément à la Norme sur les rapports financiers trimestriels des sociétés d'État du Conseil du Trésor du Canada, ainsi que des contrôles internes qu'elle considère comme nécessaires pour permettre la préparation d'états financiers trimestriels exempts d'anomalies significatives. La direction veille aussi à ce que tous les autres renseignements fournis dans ce rapport financier trimestriel concordent, s'il y a lieu, avec les états financiers trimestriels.

À notre connaissance, ces états financiers trimestriels non audités donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière, des résultats d'exploitation et des flux de trésorerie de la société, à la date et pour les périodes considérées dans les états financiers trimestriels.

Les présents états financiers trimestriels n'ont pas été audités ou examinés par un auditeur externe.

La chef de la direction,

Handwritten signature of Marie Chapman in black ink.

Marie Chapman

La chef de la direction financière,

Handwritten signature of Kendall J. Blunden in black ink.

Kendall J. Blunden, CPA, CA

Le 17 novembre 2015

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État de la situation financière (non audité)
(en milliers de dollars)

	30 septembre 2015		31 mars 2015	
Actif				
Actif à court terme				
Trésorerie	4 523	\$	6 577	\$
Créances	108		1 210	
Stocks	160		110	
Charges payées d'avance	55		64	
	4 846		7 961	
Trésorerie et placements du fonds de dotation (note 4)	7 765		7 800	
Immobilisations	20 854		19 751	
Collections	1		1	
	33 466	\$	35 513	\$
Passif et actif net				
Passif à court terme				
Créditeurs et charges à payer	1 028	\$	2 205	\$
Produits reportés	906		69	
Apports reportés afférents aux immobilisations (note 5)	21 118		22 393	
Actif net				
Non affecté	2 703		3 033	
Grevé d'une affectation interne	282		282	
Gains de réévaluation cumulés	146		258	
Fonds de dotation	7 283		7 273	
	10 414		10 846	
	33 466	\$	35 513	\$

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État des résultats (non audité)
(en milliers de dollars)

	Trimestre terminé le		Semestre terminé le	
	30 septembre		30 septembre	
	2015	2014	2015	2014
Produits				
Exploitation (tableau 1)	608	\$ 472	\$ 967	\$ 954
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations transférées de la Société du Quai 21	121	122	244	245
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations reçus d'un apparenté	24	6	38	12
Dons	37	26	152	198
Intérêts et produits divers	8	32	20	64
	798	658	1 421	1 473
Charges (tableau 2)				
Expérience des visiteurs et création de liens	719	842	1 483	1 770
Installations	1 410	956	2 643	1 877
Services internes	1 390	988	2 515	2 048
	3 519	2 786	6 641	5 695
Résultat d'exploitation net avant les crédits et les produits financiers nets sur les placements du fonds de dotation	(2 721)	(2 128)	(5 220)	(4 222)
Crédits (note 6)	2 466	2 025	4 823	4 607
Produits financiers nets sur les placements du fonds de dotation	32	28	67	60
Résultat d'exploitation net	(223)	\$ (75)	\$ (330)	\$ 445

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État des gains et pertes de réévaluation (non audité)
(en milliers de dollars)

	Trimestre terminé le		Semestre terminé le	
	30 septembre		30 septembre	
	2015	2014	2015	2014
Gains (pertes) de réévaluation cumulés au début de la période	150	\$ 53	\$ 258	\$ (63)
Gains (pertes) non réalisés sur les placements du fonds de dotation	(4)	9	(112)	125
Gains (pertes) de réévaluation cumulés à la fin de la période	146	\$ 62	\$ 146	\$ 62

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État de l'évolution de l'actif net (non audité)
(en milliers de dollars)

Trimestre terminé le	Non affecté	Grevé d'une affectation interne	Gains (pertes) de réévaluation cumulés	Fonds de dotation	30 septembre 2015	30 septembre 2014
Actif net au début de la période	2 926 \$	282 \$	150 \$	7 273 \$	10 631 \$	10 047 \$
Résultat d'exploitation net	(223)	–	–	–	(223)	(75)
Gains (pertes) de réévaluation	–	–	(4)	–	(4)	9
Dotations reçues	–	–	–	10	10	3
Actif net à la fin de la période	2 703 \$	282 \$	146 \$	7 283 \$	10 414 \$	9 984 \$

Semestre terminé le	Non affecté	Grevé d'une affectation interne	Gains (pertes) de réévaluation cumulés	Fonds de dotation	30 septembre 2015	30 septembre 2014
Actif net au début de la période	3 033 \$	282 \$	258 \$	7 273 \$	10 846 \$	9 311 \$
Résultat d'exploitation net	(330)	–	–	–	(330)	445
Gains (pertes) de réévaluation	–	–	(112)	–	(112)	125
Dotations reçues	–	–	–	10	10	103
Actif net à la fin de la période	2 703 \$	282 \$	146 \$	7 283 \$	10 414 \$	9 984 \$

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État des flux de trésorerie (non audité)
(en milliers de dollars)

	Trimestre terminé le		Semestre terminé le	
	30 septembre		30 septembre	
	2015	2014	2015	2014
Activités de fonctionnement				
Crédits reçus	1 975	\$ 2 450	\$ 4 635	\$ 4 725
Autres rentrées de fonds	1 394	181	2 319	1 493
Sorties de fonds – personnel et fournisseurs	(3 963)	(2 349)	(6 116)	(4 813)
Intérêts reçus	7	31	20	64
	(587)	313	858	1 469
Activités d'investissement en immobilisations				
Acquisition d'immobilisations	(202)	(437)	(2 845)	(852)
	(202)	(437)	(2 845)	(852)
Activités d'investissement				
Augmentation de la trésorerie et des placements du fonds de dotation	(42)	(31)	(77)	(163)
	(42)	(31)	(77)	(163)
Activités de financement				
Crédits reçus pour l'acquisition d'immobilisations	–	–	–	200
Apports reçus pour l'acquisition d'immobilisations	–	1 036	–	1 036
Dotations reçues	10	3	10	103
	10	1 039	10	1 339
(Diminution) augmentation de la trésorerie	(821)	884	(2 054)	1 793
Trésorerie au début de la période	5 344	12 354	6 577	11 445
Trésorerie à la fin de la période	4 523	\$ 13 238	\$ 4 523	\$ 13 238

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

Notes complémentaires (non auditées)

30 septembre 2015
(en milliers de dollars)

1. Pouvoir et objectifs

Le Musée canadien de l'immigration du Quai 21 (le « Musée ») a été constitué le 25 novembre 2010 en vertu de la *Loi sur les musées*. Le transfert et la cession des actifs, des ententes et des documents de la Société du Quai 21 et de la Fondation du Quai 21 ont été effectués le 3 février 2011. Le Musée est une société d'État mandataire nommée à la partie I de l'annexe III de la *Loi sur la gestion des finances publiques* et n'est pas assujéti aux dispositions de la *Loi de l'impôt sur le revenu*.

Le mandat du Musée est d'explorer le thème de l'immigration au Canada en vue d'accroître la compréhension du public à l'égard des expériences vécues par les immigrants au moment de leur arrivée au Canada, du rôle essentiel que l'immigration a joué dans le développement du Canada et de la contribution des immigrants à la culture, à l'économie et au mode de vie canadiens.

2. Méthodes comptables

Les présents états financiers non audités suivent les mêmes méthodes comptables et modalités de calcul que celles utilisées dans les états financiers annuels audités du Musée au 31 mars 2015 et pour l'exercice terminé à cette date.

3. Mode de présentation

Les informations fournies par voie de notes dans les présents états financiers non audités ne sont pas conformes à tous les égards aux dispositions des normes comptables canadiennes pour le secteur public pour les organismes sans but lucratif du secteur public en matière d'états financiers annuels audités. Les présents états financiers non audités doivent être lus dans le contexte du compte rendu pour le semestre terminé le 30 septembre 2015 et des états financiers annuels audités du Musée au 31 mars 2015 et pour l'exercice terminé à cette date.

4. Fonds de dotation

La trésorerie et les placements du fonds de dotation sont constitués des éléments suivants :

	30 septembre 2015		31 mars 2015	
	Coût	Juste valeur	Coût	Juste valeur
Trésorerie et équivalents de trésorerie	11 \$	11 \$	203 \$	203 \$
	11	11	203	203
Fonds de placement				
Instruments à taux fixe	4 686	4 686	4 517	4 581
Actifs de substitution	2 922	3 068	2 822	3 016
	7 608	7 754	7 339	7 597
	7 619 \$	7 765 \$	7 542 \$	7 800 \$

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

Notes complémentaires (non auditées)

30 septembre 2015
(en milliers de dollars)

5. Apports reportés afférents aux immobilisations

Les apports reportés afférents aux immobilisations représentent des apports d'immobilisations et des apports affectés à l'acquisition d'immobilisations. Les apports reportés sont amortis et passés en résultat selon la même méthode que les immobilisations connexes. Les variations du solde des apports reportés au cours des périodes sont comme suit :

Trimestre terminé le	Transfert de la Société du Quai 21	Crédits	Autres apports	30 septembre 2015
Solde au début de la période	285	\$ 20 343	\$ 1 196	\$ 21 824
Ajouter :				
Crédits reçus pour l'acquisition d'immobilisations	-	-	-	-
Déduire :				
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	(121)	(561)	(24)	(706)
Solde à la fin de la période	164	\$ 19 782	\$ 1 172	\$ 21 118

Semestre terminé le	Transfert de la Société du Quai 21	Crédits	Autres apports	30 septembre 2015
Solde au début de la période	408	\$ 20 775	\$ 1 210	\$ 22 393
Ajouter :				
Crédits reçus pour l'acquisition d'immobilisations	-	-	-	-
Déduire :				
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	(244)	(993)	(38)	(1 275)
Solde à la fin de la période	164	\$ 19 782	\$ 1 172	\$ 21 118

Exercice terminé le	Transfert de la Société du Quai 21	Crédits	Autres apports	31 mars 2015
Solde au début de l'exercice	896	\$ 19 795	\$ 198	\$ 20 889
Ajouter :				
Crédits reçus pour l'acquisition d'immobilisations	-	2 200	-	2 200
Autres apports reçus d'un apparenté pour l'acquisition d'immobilisations	-	-	1 036	1 036
Déduire :				
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	(488)	(1 220)	(24)	(1 732)
Solde à la fin de l'exercice	408	\$ 20 775	\$ 1 210	\$ 22 393

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

Notes complémentaires (non auditées)

30 septembre 2015
(en milliers de dollars)

5. Apports reportés afférents aux immobilisations (suite)

La partie inutilisée des apports reportés afférents aux immobilisations était de 264 \$ au 30 septembre 2015 (2 642 \$ au 31 mars 2015). Les autres apports reçus d'un apparenté ont été versés par l'Administration portuaire d'Halifax en vertu du bail des installations au Quai 21 pour des améliorations locatives aux installations.

6. Crédits

Pour réaliser son mandat, le Musée dépend du financement public, qui comprend ce qui suit :

	Trimestre terminé le		Semestre terminé le	
	30 septembre		30 septembre	
	2015	2014	2015	2014
Crédits parlementaires accordés				
Budget principal des dépenses	7 700 \$	9 900 \$	7 700 \$	9 900 \$
Partie du crédit pour les projets en immobilisations	–	(2 200)	–	(2 200)
Partie du crédit pour des charges futures	(3 870)	(3 705)	(3 870)	(3 705)
Montant reçu au cours du trimestre antérieur	(1 925)	(2 275)	–	–
Crédits reçus pour le fonctionnement de la période considérée	1 905	1 720	3 830	3 995
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	561	305	993	612
Crédits comptabilisés en résultat	2 466 \$	2 025 \$	4 823 \$	4 607 \$

Au 30 septembre 2015, un montant de 805 \$ en crédits a été comptabilisé à titre de produit reporté parce qu'il avait été reçu pour les activités du trimestre se terminant le 31 décembre 2015 (730 \$ en 2014).

7. Chiffres correspondants

Certains chiffres correspondants ont été reclassés pour être conformes à la présentation adoptée dans la période considérée.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

Tableau 1 – Produits d'exploitation (non audité)
(en milliers de dollars)

	Trimestre terminé le		Semestre terminé le	
	30 septembre		30 septembre	
	2015	2014	2015	2014
Vente de billets pour les expositions	263 \$	163 \$	325 \$	223 \$
Boutique	154	151	204	212
Location de salles	114	108	171	237
Évènements spéciaux	–	–	162	184
Centre d'histoire familiale	60	47	78	67
Programmation	17	3	27	31
	608 \$	472 \$	967 \$	954 \$

Tableau 2 – Charges (non audité)
(en milliers de dollars)

	Trimestre terminé le		Semestre terminé le	
	30 septembre		30 septembre	
	2015	2014	2015	2014
Frais liés au personnel	1 377 \$	1 292 \$	2 753 \$	2 596 \$
Amortissement des immobilisations	706	433	1 275	869
Loyer et frais connexes	411	276	798	516
Marketing, promotion et reconnaissance	454	62	561	154
Réparation, entretien et exploitation de l'édifice	121	100	239	197
Exposition et programmation	65	145	172	417
Coût des marchandises vendues	79	89	157	189
Services publics	84	62	156	121
Services professionnels et spéciaux, dont les frais du Conseil d'administration	47	102	130	212
Fournitures et services de fonctionnement	65	107	106	175
Paiement en remplacement d'impôts	50	50	100	100
Fournitures de bureau et administration	33	46	83	79
Frais de réouverture du Musée	2	–	55	–
Formation et perfectionnement professionnel	20	17	39	42
Frais de déplacement et d'accueil	5	5	17	28
	3 519 \$	2 786 \$	6 641 \$	5 695 \$